

*From the Pastor's Desk*

After 20 years of residence at our St. Barbara campus, **Fr. Mike Ahlstrom** will be moving next month to **Bethlehem Woods Village**, a retirement community in LaGrange.

His decision to move is a result of age-related, mobility issues that make living in the rectory, with its many stairs to his second-floor rooms, difficult and potentially unsafe for him to navigate.

While his daily absence at the rectory and parish office will be noticeable to staff, **Fr. Mike plans to continue making himself available for sacramental activity** such as Sunday and weekday Masses, funerals, reconciliation services, etc.; making his new living situation largely unnoticeable to parishioners.

Fr. Mike's desire to remain available for sacramental activity at our parish is a primary reason for his choice to re-locate to the nearby Bethlehem Woods Village. This location's heated and covered parking facility will allow Fr. Mike to commute to both our churches, with little concern for the weather.

Given his continued availability to the parish, Fr. Mike does not consider himself to be moving on; but only moving to a new residence. As such, **he has asked the parish to refrain from hosting any sort of "going away" celebration to recognize his move.**

Fr. Mike has posted a letter to the parish about his move that can be found on our parish website ([www.hgaparish.org](http://www.hgaparish.org)).

-----  
As a reminder, **this Wednesday is All Saints Day, a holy day of obligation.** Morning Mass will be celebrated at the usual time of **8am, at SLM church.** Evening Masses will also be celebrated at **7pm at both SLM church (in English) and SB church (in Spanish).**

On Thursday, in honor of **All Souls Day, which is not a holy day of obligation,** there will be a special **Day of Remembrance Mass at SLM church, at 7pm.** This Mass remembers all those who have died, particularly those from are parish who passed away over the last year.

All parishioners are invited to leave pictures of deceased loved ones at either of our churches during the month of November.

Please be sure to list deceased loved ones on the special **All Souls Day envelopes** and place them in the collection basket. These envelopes, with loved ones' names on them, will be placed into baskets at both churches and prayed for at Masses during the month of November.

Have a safe and enjoyable Hallow's Eve!

-Fr. Brian Kean

Desde el escritorio del pastor

Después de 20 años de residencia en nuestro campus de St. Barbara, el **padre Mike Ahlstrom** se mudará el próximo mes a **Bethlehem Woods Village**, una comunidad de jubilados en LaGrange.

Su decisión de mudarse es el resultado de problemas de movilidad relacionados con la edad que hacen que vivir en la rectoría, con sus numerosas escaleras hasta sus habitaciones del segundo piso, sea difícil y potencialmente inseguro para él.

Si bien el personal notará su ausencia diaria en la rectoría y la oficina parroquial, **el P. Mike planea seguir estando disponible para actividades sacramentales** como misas dominicales y entre semana, funerales, servicios de reconciliación, etc.; haciendo que su nueva situación de vida sea en gran medida imperceptible para los feligreses.

El deseo de P. Mike de permanecer disponible para la actividad sacramental en nuestra parroquia es la razón principal por la que decidió mudarse a la cercana Bethlehem Woods Village. El estacionamiento cubierto y climatizado en este lugar permitirá al P. Mike para viajar a nuestras dos iglesias, sin preocuparse por el clima.

Dada su continua disponibilidad para la parroquia, el P. Mike no considera que siga adelante; pero acaba de mudarse a una nueva residencia. Por ello, **ha pedido a la parroquia que se abstenga de organizar cualquier tipo de celebración de "despedida" para reconocer su decisión.**

P. Mike ha publicado una carta a la parroquia sobre su mudanza que se puede encontrar en el sitio web de nuestra parroquia ([www.hgaparish.org](http://www.hgaparish.org)).

-----  
Como recordatorio, **este miércoles es el día de Todos los Santos, día santo de precepto.** La misa matutina se celebrará a la hora habitual de las **8 de la mañana, en la iglesia del SLM.** También se celebrarán misas vespertinas a las **7PM tanto en la iglesia SLM (en inglés) como en la iglesia SB (en español).**

El jueves, en honor **al Día de Todos los Difuntos, que no es un día santo de precepto,** habrá una Misa especial **del Día del Recuerdo en la Iglesia SLM, a las 7pm.** Esta Misa recuerda a todos los difuntos, particularmente a los de la parroquia que fallecieron durante el último año.

Todos los feligreses están invitados a dejar fotografías de sus seres queridos fallecidos en cualquiera de nuestras iglesias durante el mes de noviembre.

Asegúrese de incluir a sus seres queridos fallecidos en los **sobres especiales del Día de Todos los Difuntos** y colóquelos en la canasta de recolección. Estos sobres, con los nombres de sus seres queridos, serán colocados en cestas en ambas iglesias y se orará por ellos en las misas durante el mes de noviembre.

¡Que tengas una Noche de Brujas segura y agradable!  
-P. Brian Kean